



KING KING CANADA

TRONÇONNEUSE 14"



MODÈLE: 8342LN

MANUEL D'INSTRUCTIONS

© OUTILLAGES KING CANADA INC., 2017. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

INFORMATION SUR LA GARANTIE



GARANTIE LIMITÉE
2-ANS
POUR CETTE TRONÇONNEUSE 14"

OUTILLAGES KING CANADA
OFFRE UNE GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS
POUR USAGE NON COMERCIALE.

PREUVE D'ACHAT

Veillez conserver votre preuve d'achat pour la garantie et le service d'entretien de votre produit.

DIAGRAMME DES PIÈCES ET LISTES DES PIÈCES

Pour obtenir les diagrammes et listes des pièces mise à jour, référez-vous à la section Pièces dans le site web King Canada.

GARANTIE LIMITÉE

King Canada s'efforce d'assurer que ses produits respectent des normes rigoureuses de qualité et de durabilité. King Canada offre aux consommateurs une garantie limitée de 2 ans à compter de la date d'achat contre les vices de matériaux. La garantie ne s'applique pas aux dommages causés directement ou indirectement par l'abus, l'usure normale, la négligence, les accidents, les réparations effectuées dans un centre de services non autorisé, les modifications et la négligence en matière d'entretien. King Canada ne sera en aucun cas responsable pour des accidents mortels ou des blessures, ni dommages matériels accessoires, particuliers ou indirects résultant de l'utilisation de nos produits.

Pour profiter de cette garantie limitée, retournez le produit à vos frais avec votre preuve d'achat à un centre de service autorisé King Canada. Contactez votre distributeur ou visitez notre site web à l'adresse www.kingcanada.com pour obtenir une liste à jour de nos centres de service autorisés King Canada. En collaboration avec son centre de service autorisé, durant la période de garantie, King Canada procédera soit à la réparation, soit au remplacement du produit si, au terme d'une inspection, une ou plusieurs pièces couvertes par la présente garantie s'avèrent défectueuses.

REMARQUE À L'UTILISATEUR

Les instructions dans le présent manuel servent uniquement de guide. Les spécifications et les références sont sujets à changement sans préavis.

KING CANADA INC. DORVAL, QUÉBEC, CANADA H9P 2Y4

www.kingcanada.com



DIRECTIVES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES ET SPÉCIFIQUES

1. CONNAÎTRE VOTRE OUTIL.

Lisez et comprenez le manuel d'instructions et les étiquettes sur l'outil. Apprenez ses applications et ses limites ainsi que les dangers spécifiquement reliés.

2. EFFECTUEZ UNE MISE À LA TERRE.

Cet outil est équipé d'un cordon à 3 brins ainsi qu'une prise à 3 fiches pour la mise à la terre. Insérez cette prise dans une prise murale mise à la terre. Le brin vert dans le cordon est le brin pour la mise à la terre. **NE JAMAIS** connecter le brin vert à un terminal ouvert.

3. MAINTENEZ LES GARDES EN PLACE.

Gardez-les en bon état de fonctionnement, correctement ajustés et alignés.

4. RETIREZ LES CLÉS D'AJUSTEMENTS.

Prenez l'habitude de vérifier si les clés d'ajustements sont retirées de l'outil avant de mettre la machine en marche.

5. GARDEZ VOTRE ATELIER PROPRE.

Assurez-vous que le plancher est propre en tout temps.

6. ÉVITEZ LES ENVIRONNEMENTS DANGEREUX.

N'utilisez pas un outil dans un emplacement humide ou mouillé et ne l'exposez pas à la pluie. Gardez l'atelier bien éclairé et gardez-vous beaucoup d'espace pour travailler.

7. GARDEZ LES ENFANTS ÉLOIGNÉS.

Gardez les enfants et les visiteurs à l'écart de votre atelier.

8. METTRE L'ATELIER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS

Avec des cadenas, des interrupteurs principaux ou en retirant les clés de sécurité.

9. UTILISEZ LA BONNE VITESSE.

Un outil fonctionnera mieux et plus sécuritairement si vous l'opérez à la bonne vitesse.

10. UTILISEZ LE BON OUTIL.

Ne forcez pas l'outil ou l'accessoire à faire un travail pour lequel il n'a pas été conçu.

11. PORTEZ DES VÊTEMENTS CONVENABLES.

Ne portez pas de vêtements amples, gants, cravates ou bijoux (bagues, montre) parce qu'ils peuvent se coincer dans des pièces

mobiles. Des souliers anti-dérapants sont recommandés. Protégez vos cheveux et roulez vos manches jusqu'aux coudes.

12. PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.

Portez toujours des lunettes de sécurité (ANSI Z87.1). Des lunettes pour la vue ont seulement des verres résistants à l'impact, ils ne sont pas des lunettes de sécurité. Utilisez un masque facial si l'opération devient poussiéreuse.

13. NE PAS S'ÉTENDRE AU-DESSUS DE L'OUTIL.

Gardez votre équilibre en tout temps.

14. MAINTENEZ L'OUTIL AVEC SOIN.

Gardez vos outils propres et bien aiguisés pour une meilleure performance. Suivez les instructions de lubrification et de changements des accessoires.

15. DÉBRANCHEZ L'OUTIL.

Avant toutes réparations, changement d'accessoires ou d'ajustements.

16. ÉVITEZ LES DÉMARRAGES ACCIDENTELS.

Assurez-vous que l'interrupteur est dans la position "OFF" avant de brancher.

17. UTILISEZ SEULEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.

Consultez le manuel pour les accessoires recommandés. Suivez les instructions qui accompagnent les accessoires.

18. NE MONTEZ PAS SUR L'OUTIL.

De graves blessures peuvent se produire si l'outil bascule.

19. VÉRIFIEZ LES PIÈCES ENDOMMAGÉES.

Avant l'utilisation, un garde ou autres pièces endommagées devraient être vérifiés pour assurer qu'ils fonctionnent adéquatement. Vérifiez l'alignement des pièces mobiles, fissures dans les pièces, assemblage, et toutes autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement. Réparez ou remplacez toutes les pièces endommagées.

20. NE JAMAIS LAISSEZ L'OUTIL SANS SURVEILLANCE.

Mettez l'interrupteur à la position "OFF". Ne quittez pas jusqu'à ce que l'outil s'arrête complètement.

DIRECTIVES SPÉCIFIQUES POUR VOTRE TRONÇONNEUSE

POUR VOTRE PROPRE SÉCURITÉ, LIRE ET COMPRENDRE LE MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT D'OPÉRER.

POUR DES RÉSULTATS OPTIMAUX ET UNE DURÉE DE SERVICE MAXIMALE DE LA MEULE, LA MEULE DOIT ÊTRE À SA VITESSE MAXIMALE AVANT D'ENTRER LA PIÈCE. AMORCEZ LA COUPE AVEC UNE PRESSION CONSTANTE ET RÉGULIÈRE SUR LA PIÈCE. Après la coupe, tenir la tête de la scie en position basse, relâcher la gâchette, et attendre l'arrêt complet de la meule avant de retirer la pièce de l'étau.

- 1) Portez toujours des lunettes de sécurité.
- 2) Ne jamais opérer cette tronçonneuse sans les gardes.
- 3) Crampez toujours votre pièce dans l'étau, n'effectuez jamais de travaux à mains libres.
- 4) Débranchez la scie avant d'effectuer le service ou le remplacement de la meule.

- 5) Utilisez seulement des accessoires recommandés.
- 6) Positionnez la scie sur une surface à niveau avant d'opérer.
- 7) Ne jamais allonger le bras à proximité de la lame ni croiser les bras devant la tronçonneuse.
- 8) Ne pas exposer à la pluie et ne pas utiliser dans des emplacements humides.
- 9) Remplacez les meules abrasives immédiatement si vous trouvez une ou des fissures.
- 10) Ne pas trop serrer le boulon de la meule.
- 11) Utilisez seulement les rondelles de la meule fournies.
- 12) Nettoyez la poussière sous la tronçonneuse.
- 13) Assurez-vous que la meule est installée correctement avant de brancher. Ne serrez pas la meule excessivement.
- 14) Vérifiez la meule pour des fissures avant d'opérer.
- 15) Utilisez seulement des meules qui indiquent 4500 tr/min. ou plus qui conforment aux exigences ANSI B7.1. Entrez vos meules dans un endroit sec avec peu de variations en température.

INFORMATION ÉLECTRIQUE ET SPÉCIFICATIONS



AVERTISSEMENT

TOUS BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. TOUS AJUSTEMENTS ET RÉPARATIONS DOIVENT ÊTRE ENTREPRIS LORSQUE LA MACHINE EST DÉBRANCHÉE SINON, IL Y A RISQUES DE PRODUIRE DE GRAVES BLESSURES!

COURANT (120V, 1 phase)

AVERTISSEMENT: VOTRE TRONÇONNEUSE DOIT ÊTRE BRANCHÉE À UN CIRCUIT 110V-120V, 15 AMPÈRES. SI CET AVERTISSEMENT N'EST PAS RESPECTÉ, RISQUES DE BLESSURES GRAVES!

OPÉRATION SUR LE 120V

Tel que reçu de l'usine, cette Tronçonneuse est branchée pour un fonctionnement de 110V à 120V et est destinée à être utilisée sur un circuit muni d'une prise et d'une prise murale qui ressemble à celle illustrée à la Fig.1.

MISE À LA TERRE

Cette Tronçonneuse doit être mise à la terre. S'il y a une interruption ou une panne, la mise à la terre fournit un passage avec moins de résistance, qui réduit les risques de chocs électriques. Cette Tronçonneuse doit être équipée d'un cordon avec un conducteur de mise à la terre ainsi qu'une prise. La prise doit être branchée dans une prise murale selon les normes en vigueur avec une mise à la terre.

Les prises murales ne sont pas toutes mise à la terre. Si vous n'êtes pas certains que votre prise murale est mise à la terre, faites-la vérifier par un technicien qualifié.

AVERTISSEMENT: S'IL N'EST PAS MISE À LA TERRE, VOTRE TRONÇONNEUSE PEUT PRODUIRE DES CHOCS ÉLECTRIQUES, PARTICULIÈREMENT LORSQUE VOUS L'UTILISEZ DANS UN EMPLACEMENT HUMIDE. SI LE CORDON D'ALIMENTATION EST ENDOMMAGÉ, REMPLACEZ-LE IMMÉDIATEMENT, POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES OU LE FEU.

AVERTISSEMENT: POUR MAINTENIR LA MISE À LA TERRE DE VOTRE TRONÇONNEUSE, NE RETIREZ OU MODIFIEZ PAS LA FICHE DE MISE À LA TERRE.

AVERTISSEMENT: N'UTILISEZ PAS D'ADAPTATEURS. ILS NE SONT PAS EN ACCORD SELON LES NORMES EN VIGUEUR. NE JAMAIS UTILISEZ UN ADAPTATEUR AU CANADA.

RALLONGES

L'utilisation de n'importe quelle rallonge produira une perte de puissance. Utilisez le tableau Fig.2 pour déterminer le calibre minimum à utiliser (A.W.G-American Wire Gauge).

Pour des circuits plus éloignés de la boîte électrique, le calibre doit être augmenté proportionnellement pour pouvoir distribuer amplement de voltage au moteur.

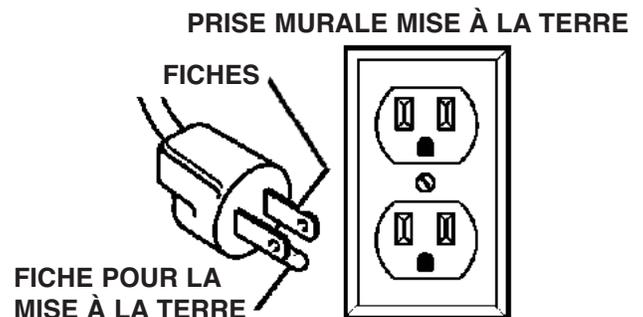


FIGURE 1

Ampérage de l'outil	Calibre				Calibre en mm ²			
	Longueur en pieds		Longueur en mètres		Longueur en pieds		Longueur en mètres	
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	.75	.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	.75	1.0	2.5	4.0
10-12	18	16	14	12	1.0	2.5	4.0	-
12-16	14	12	-	-	-	-	-	-

FIGURE 2

MODÈLE	8342LN
Moteur	15 Amp.
Voltage	120V, 1 phase, 60 Hz
Diamètre de l'arbre	1"
Vitesse de la meule abrasive	4,000 tr/min
Carré maximum	4-3/4"
Profondeur de coupe maximale	5"
Largeur de coupe maximale	10"
Dimensions assemblé (LxPxH)/poids	18" x 12" x 28" / 37 lbs
Dimensions d'emballage (LxPxH)/poids	22" x 13" x 17-3/8" / 39 lbs



DÉBALLAGE ET MONTAGE

DÉBALLAGE

AVERTISSEMENT: N'opérez jamais votre Tronçonneuse dans la position abaissée et verrouillée. Le verrouillage de la tête est utilisé uniquement à des fins de transport ou d'entreposage. **Défaut de se conformer pourrait entraîner des blessures graves.**

1. Retirez toutes les items de la boîte.
2. Poussez la poignée de la tête vers le bas et tirez le bouton de verrouillage de la tête (A) Fig.3 pour relâcher et soulever la tête.
3. Examinez toutes les pièces et assurez-vous qu'aucune pièce est endommagée. S'il y a une pièce endommagée, obtenez la pièce de remplacement avant d'opérer votre Tronçonneuse.

MONTAGE

Votre Tronçonneuse vient complètement assemblée, seulement quelques ajustements sont nécessaires avant l'opération.

AVERTISSEMENT: Ne pas brancher la machine à la source de courant jusqu'à ce que la Tronçonneuse a été nettoyée, montée et ajustée correctement. Défaut de se conformer pourrait entraîner des départs accidentals et des blessures graves.

Enlèvement de la meule abrasive

1. Assurez-vous que la Tronçonneuse est débranchée de la source de courant.
2. Déverrouillez et soulevez la tête de la Tronçonneuse, pivotez le protège-meule inférieur (A) Fig.4 vers le haut, ceci exposera le boulon à tête cylindrique (B) qui fixe la meule (C) à l'arbre.
3. Déplacez le levier de verrouillage de l'arbre (A) Fig.5 vers la meule (vers la droite) qui se trouve sous la poignée d'opération et tournez la meule jusqu'à ce que l'arbre se verrouille.
4. Pendant que vous tenez le levier de verrouillage de l'arbre, en utilisant la clé hexagonale (D) Fig.4 fournise, desserrez le boulon à tête cylindrique (B) en le tournant dans le sens anti-horaire. Retirez le boulon à tête cylindrique (A) Fig.6, la rondelle (B), la rondelle extérieure (C) de la meule et la meule abrasive. Voir Fig.6.

Pose de la meule abrasive

1. Assurez-vous que la Tronçonneuse est débranchée de la source de courant.
2. Inspectez la meule de remplacement, assurez-vous qu'elle ne contient aucune fissures et que les tours par minute soient adéquates. Si une défectuosité est trouvée et la vitesse d'opération n'est pas plus haut que 4500 tr/min., n'installez pas cette meule, sélectionnez-en une autre.
3. Nettoyez les rondelles intérieure et extérieure. Positionnez la nouvelle meule sur l'arbre, contre la rondelle intérieure.
4. Placez la rondelle extérieure (C) Fig.6 sur l'arbre contre la nouvelle meule.
5. Placez la rondelle (B) Fig.6 et le boulon à tête cylindrique (A) sur le bout de l'arbre en vissant dans le sens horaire. Appuyez sur le levier de verrouillage de l'arbre (A) Fig.5 pour verrouiller l'arbre. Utilisez la clé hexagonale pour verrouiller le boulon à tête cylindrique.

AVERTISSEMENT: Ne serrez pas trop le boulon à tête cylindrique de l'arbre. Un serrage excessif peut entraîner la fissuration de la nouvelle meule, ce qui peut entraîner une défaillance prématurée et de graves blessures corporelles.

6. Abaissez le protège-meule inférieur dans sa position originale.

AVERTISSEMENT: Après l'installation d'une nouvelle meule, vérifiez la position de l'arrêt de profondeur ajustable (B) Fig.3, assurez-vous que la nouvelle meule ne coupe pas la surface sous la base de votre Tronçonneuse quand qu'elle est en position basse. Défaut de se conformer pourrait entraîner des blessures graves.

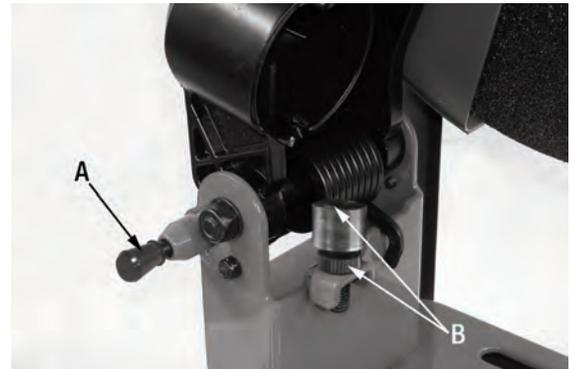


FIGURE 3

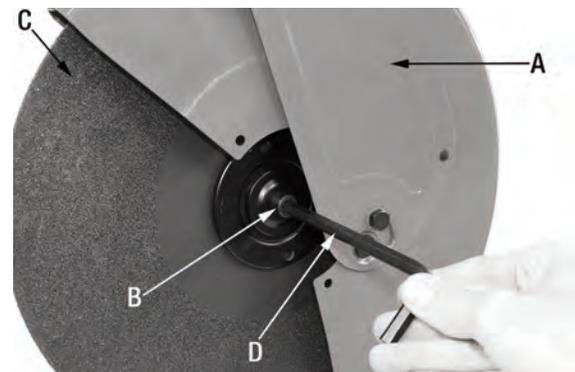


FIGURE 4



FIGURE 5

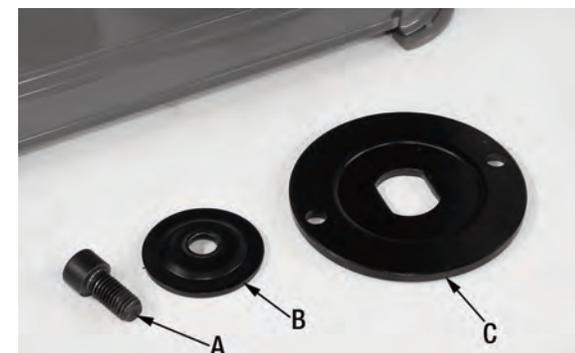


FIGURE 6

AJUSTEMENTS



AJUSTEMENTS

Étau stationnaire ajustable

L'Étau stationnaire ajustable (A) Fig.7 se trouve à l'arrière de la table de la Tronçonneuse. Pivotez l'étau pour obtenir des coupes en angle de 0° à 45° et déplacez l'étau stationnaire vers l'arrière pour augmenter la profondeur de coupe.

Ajustement de l'angle de coupe

Pour ajuster l'angle de coupe:

1. En utilisant une clé ouverte, desserrez les boulons hexagonaux (B) Fig.7 à l'arrière de l'étau stationnaire.
2. Pivotez l'étau à l'angle de coupe désiré en l'alignant avec la rainure sur la base de la machine.
3. Vérifiez l'angle de coupe en relation avec la meule, utilisez un outil tel qu'un équerre ou rapporteur.
4. Tenez l'étau (A) Fig.7 et serrez les boulons hexagonaux (B) avec une clé ouverte.

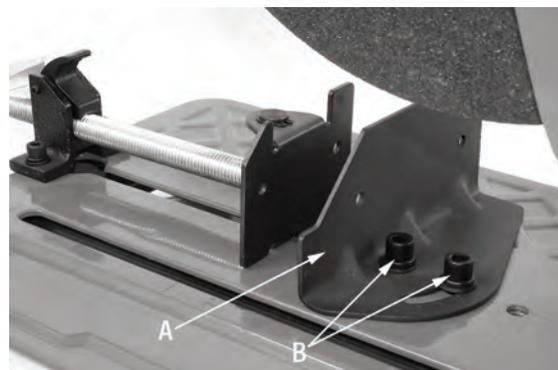


FIGURE 7

Déplacement de l'étau stationnaire

Pour augmenter la profondeur de coupe de votre Tronçonneuse:

1. En utilisant une clé ouverte, retirez les boulons hexagonaux (B) Fig.7 à l'arrière de l'étau stationnaire.
2. Repositionnez la rainure courbée de l'étau stationnaire vers l'arrière de la base et installez un boulon hexagonal dans ce trou. NE PAS TROP SERRER.
3. Alignez le trou du boulon d'étau restant avec le trou fileté du milieu dans la base de la scie et installez l'autre boulon hexagonal.
4. Vérifiez ou ajustez l'angle de coupe et serrez fermement les deux boulons hexagonaux avec une clé ouverte.

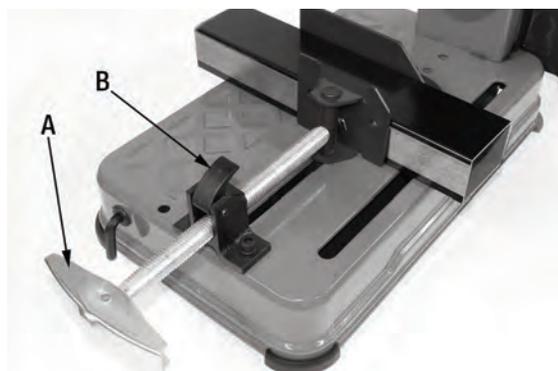


FIGURE 8

Étau de verrouillage à action rapide

Votre Tronçonneuse est équipée d'un étau de verrouillage à action rapide qui vous permet d'ouvrir et de fermer l'étau rapidement sans être obligé de tourner la poignée de l'étau.

Utilisation de l'étau de verrouillage à action rapide.

Pour desserrer:

1. Relâchez la tension de l'étau en tournant la poignée (A) Fig.8 dans le sens anti-horaire de 1/2 à 1 tour complet seulement.
2. Soulevez le levier demi-écrou (B) et tirez sur la poignée pour ouvrir l'étau.

Pour serrer:

1. Poussez la poignée (A) vers la pièce de travail jusqu'à ce que l'étau soit contre la pièce de travail.
2. Abaissez le levier demi-écrou et assurez-vous qu'il est mis en prise avec le filetage de la vis sans fin.
3. Tournez la poignée dans le sens horaire pour serrer l'étau contre votre pièce de travail.

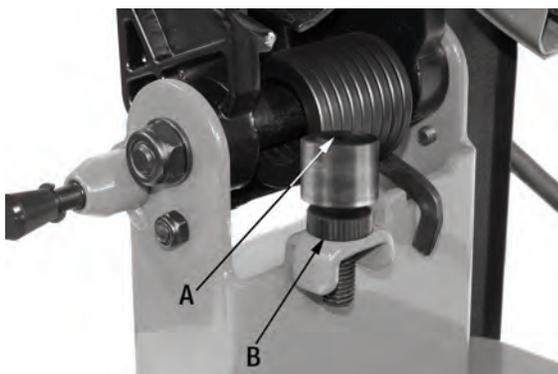


FIGURE 9

Arrêt en profondeur ajustable

L'arrêt en profondeur ajustable (A) Fig.9 est vissé dans la base. En élevant et en abaissant le boulon d'arrêt de profondeur à l'aide d'une clé hexagonale, vous pouvez contrôler dans quelle mesure la meule abrasive se déplace lorsque la poignée de la machine est abaissée. Après avoir fait un ajustement du boulon d'arrêt de profondeur, assurez-vous de serrer l'écrou hexagonal (B).



OPÉRATION ET ENTRETIEN

OPÉRATION

Avant de mettre la Tronçonneuse en marche, vérifiez la source de courant et assurez-vous que votre source de courant peut accepter les caractéristiques électriques indiquée sur la plaque du moteur. Une grosse perte de voltage produira une perte de puissance et surchauffement du moteur. Souvent le moteur surchauffe pendant l'utilisation de rallonges électriques de calibre inférieur ou quand plusieurs machine sont branchées sur le même circuit.

Interrupteur à gâchette

Pour mettre la Tronçonneuse en marche, appuyez et maintenez le bouton de verrouillage (B) Fig.10, ensuite appuyez et maintenez la gâchette (A). Pour arrêter la Tronçonneuse, relâchez la gâchette.

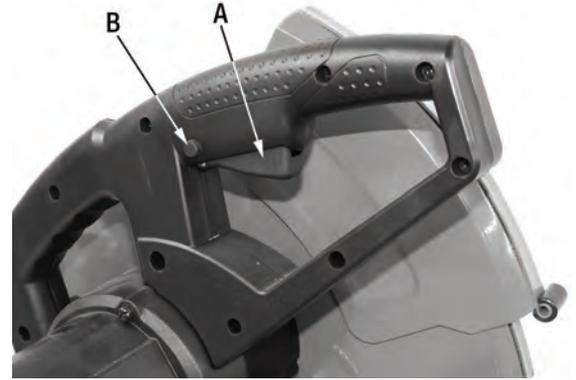


FIGURE 10

Coupes

AVERTISSEMENT: Ne pas couper de bois ou de maçonnerie avec votre Tronçonneuse. Ne jamais couper du magnésium ou d'alliage de magnésium avec votre Tronçonneuse. DÉFAUT DE SE CONFORMER POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES.

1. Il est recommandé de fixer la Tronçonneuse pour empêcher tout basculement de l'outil pendant une coupe.
2. Utilisez l'étau fourni pour fixer vos pièces de travail.

AVERTISSEMENT: Du matériel large, circulaire ou de forme irrégulier nécessitent plus de support, fixez-les à l'aide de fixtures, attaches en C ect..DÉFAUT DE SE CONFORMER POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES.

3. Démarrez la Tronçonneuse et laissez la meule atteindre sa pleine vitesse avant de mettre la meule en contact avec la pièce de travail.
4. Poussez la poignée d'opération lentement vers la pièce de travail. Appliquez une pression uniforme pour produire des coupes uniformes. Ne jamais forcer la meule dans la pièce de travail.
5. Une fois que la coupe est complète, relâchez la gâchette et laissez le meule s'arrêter avant de soulever la poignée d'opération à sa position haute.

DANGER: Ne jamais toucher une pièce de travail coupée, il y a risque de se brûler! Laissez la pièce se refroidir avant de manipuler la pièce.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT: DÉBRANCHEZ TOUJOURS LA TRONÇONNEUSE DE LA SOURCE DE COURANT AVANT TOUTES AJUSTEMENTS OU ENTRETIEN.

Gardez l'outil propre. Retirez l'accumulation de poussière de les pièces mobiles. Vérifiez périodiquement les vis et boulons. Appliquez un lubrifiant sec mensuellement aux points suivants:

- Vis sans fin de l'étau.
- Tige pivotante de l'étau.
- Chemin coulissant de l'étau.

Retirez les capuchons des balais de carbone et inspectez les balais régulièrement. Quand les balais sont usés jusqu'à la ligne indicatrice, remplacez-les.

AVERTISSEMENT: N'utilisez aucun solvants pour nettoyer les pièces en plastique.